



EL CATÓLICO DE WASHINGTON CENTRAL

Central Washington Catholic
Pāchu Washintin Chmuk Tātpas

NOVIEMBRE 2020 *Letter*

¿Cuál es el Propósito de la Oración? ¿Nos Escucha Dios en los Tiempos Difíciles?

Por Christine Corbett Conklin

En estos días de temores pandémicos y conflictos políticos, es común preguntarnos por el propósito de la oración. ¿Existe alguna combinación mágica en ciertas oraciones, en cierto número, a lo mejor con cierta gente, que nos dé resultados? ¿Dios ya ha decidido cómo irán las cosas, entonces las oraciones realmente no importan?

“La oración no es un momento mágico,” explicaba Monseñor Michael Ibach, vicario judicial para la Diócesis de Yakima y vicario parroquial de la Parroquia Holy Family, hablando con *El Católico de Washington Central*.

“La oración es la oportunidad de hablar con Dios sobre nuestros problemas, nuestras preocupaciones, nuestra gratitud y aprecio por las bendiciones que tenemos en nuestras vidas,” dijo él en una entrevista por teléfono. Es un medio “para crecer en nuestra relación con Dios, en nuestra confianza en Él. Queremos demostrar que realmente confiamos en Él.”

Está bien ser persistente en la oración, expresar el deseo de “Señor, esto es algo por lo cual yo estoy preocupado. Quiero Tu ayuda.” Es como llamar a un amigo, dijo el Padre Ibach.

La oración en el nombre de Jesucristo o a través de la intercesión de los santos incluyendo a la Santísima Madre también es encomiable.



Foto cortesía de Pexels.com

“Les estamos pidiendo que agreguen su súplica por lo que sea que estemos orando,” dijo el Padre. “Es como pedirles a los miembros de la familia que ayuden y corten el césped. Yo hago el borde y tú el centro.” Le estamos mostrando a Dios lo sincero que somos, queriendo que alguien haga una súplica por nosotros. Y recuerden, Jesús “está sentado a la derecha del Padre. Él está orando con nosotros y por nosotros.”

La Biblia también nos dice que “cuando dos o más están reunidos en Mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos.” Orando junto con los demás “fortalece las oraciones de los que están allí,” observaba el Padre Ibach.

Algunas veces, las personas se sienten como que han sido abandonadas por Dios, que la vida es un desastre, que Dios no los considera dignos de responder a sus peticiones. Sin embargo, “es entonces cuando la oración es lo más importante,” dijo el Padre. “Deberíamos poder orar lo que hay en nuestro corazón, decir: ‘No sé dónde está la luz, para ser honestos con Dios sobre lo que está sucediendo en nuestras vidas.’”

Recuerden, nuestras oraciones expresan NUESTRAS expectativas, no necesariamente las expectativas de Dios. “También tenemos que sentarnos y escucharlo a Él,” sugirió el Padre Ibach. “Puede ser que estemos tan concentrados en nuestra necesidad que no vemos otras formas en las que Dios pueda estar respondiendo a nuestra oración.” Por ejemplo, una persona con una necesidad financiera podría no ganar la lotería, según lo ha solicitado. Sin embargo, una donación de dinero puede venir de alguien que se preocupa por él, o puede surgir una nueva oportunidad de trabajo. “No siempre Dios nos va a dar algo grande y espectacular,” dijo él.

En un tiempo de crisis familiar, “la oración puede ser el comienzo de una sanación,” añadió él. “Estoy más consciente de lo que necesito hacer.”

La Iglesia Católica también reconoce el re-

Continúa en la página 2

Un Nuevo Año Litúrgico Empieza el 29 de Noviembre

Federación de Concilios Litúrgicos Diocesanos

¡El primer domingo de Adviento señala el inicio de un nuevo Año Litúrgico!

La temporada de Adviento siempre tendrá cuatro domingos, pero no siempre durará cuatro semanas enteras. Esto depende en qué día cae el 25 de diciembre.

Vivimos en una época en la que el “Tiempo Navideño” comienza cuando las decoraciones navideñas llenan las tiendas y los villancicos o canciones se transmiten por doquier. Sin embargo, es importante que nosotros, como cristianos, celebremos verdaderamente la temporada de Adviento en toda su plenitud. El Adviento tiene una doble índole - una temporada de preparación para la Navidad - cuando celebramos primeramente que Cristo se encarnó y habitó entre nosotros - y “como una temporada que hace que los espíritus dirijan su atención a esperar el segundo advenimiento de Cristo



Foto cortesía de Pexels.com

como un tiempo de expectación piadosa y alegre.” (Normas Universales para el Año y el Calendario Litúrgicos, 39).

Las lecturas y las oraciones durante las primeras semanas de Adviento se enfocan en la preparación. Leemos del profeta Isaías y en el evangelio leemos acerca de Juan el Bautista quien llama al pueblo al arrepentimiento. Después del 17 de diciembre, las lecturas se enfocan en una preparación próxima para el nacimiento de Cristo y leemos acerca de María y José mientras se preparan para recibir al Hijo de Dios.

LA CORONA DE ADVIENTO

La Corona de Adviento no es una parte oficial de la liturgia dominical de la Iglesia. Sin embargo, se considera una costumbre venerada por muchos.

Originalmente, la corona puede haber sido una rueda de carreta, envuelta con viñas y hierbas o ramas verdes y decorada con luces, colgada en los salones de las tribus del norte de

Europa quienes veneraban el sol. Quizá pueden haber hecho esto para preservar la rueda de los rigores del tiempo invernal, o quizá pueden haber ‘sacrificado’ su usarla para apaciguar a su ‘dios oculto’ durante los días invernales más oscuros. Los cristianos, preparándose para la fiesta de la luz y de la vida, el Nacimiento de Nuestro Señor, adaptó esta corona a sus propósitos.

Continúa en la página 3



Lea sobre la hermosa historia de Nuestra Señora de Guadalupe, en la columna del obispo Joseph Tyson en la página 2.

Un Mensaje del Obispo Tyson...

Queridos Amigos:

Al celebrar el 12 de diciembre la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, patrona de las Américas, sería sensato enfatizar que sus apariciones de 1531 en México fueron en un tiempo no muy diferente al nuestro. Llegaron en un tiempo de pandemia.

“Cocoliztli” era el nombre náhuatl de la enfermedad que atacó a miles de personas en todo el antiguo México. Los estudios genómicos de las bacterias sugieren que esta enfermedad pudo provenir de la salmonella – específicamente un serotipo de *Salmonella enterica* conocido como Paratyphi C. Esta forma de enfermedad parece ser al menos parcialmente responsable de los brotes históricos en 1520, 1545, 1576, 1736 y 1813. Estos brotes pueden no haber sido sólo en México. Un códice de Florencia, Italia (1540-1585) representa a las víctimas de esta plaga.

Por este motivo es que San Juan Diego iba en camino a ver a su tío enfermo. Él estaba sufriendo de esta terrible enfermedad, “cocoliztli,” y estaba cerca de la muerte. Fue cuando iba en camino a cuidar a su tío enfermo que Nuestra Señora de Guadalupe se le apareció.

Las cuatro apariciones de Nuestra Señora de Guadalupe fueron todas escritas en náhuatl en la obra del siglo XVI “Nican Mopohua,” la frase náhuatl que significa “aquí registrado.” Muchos de ustedes conocen la historia mejor que yo. Nuestra Señora le dice al humilde Juan Diego que vaya donde el obispo y le diga que

debe construir una ermita en ese lugar para que ella pueda ofrecer misericordia y consuelo a su gente. Juan Diego lleva el mensaje, pero luego se pone en camino para ir a cuidar a su tío enfermo. El siguiente día, para no encontrarse con ella, toma una ruta diferente para ir a visitar a su tío enfermo.

Pero ella se le aparece de nuevo y repite la misma solicitud.

Juan Diego responde que no es digno, o de



Obispo Joseph Tyson

un estatus lo suficientemente alto para que se le pida que vaya a ver al obispo. Él es un indio náhuatl. Y le sugiere que ella envíe a alguien más importante con más porte y seriedad. Una versión en español tiene a Juan Diego diciendo:

“No soy nada más que una escalera de tabla.” Es decir, “soy tan humilde que soy como una tabla sobre la que la gente camina.” Pero ella insiste. “A ti,” le dice ella. “Yo te le elegido a ti.”

“Tú,” insiste ella. “Yo quiera que tú vayas.”

¡Noten bien! Nuestra Señora no le exige que deje de cuidar a su tío enfermo. Juan Diego ya había perdido a sus padres por la misma epidemia. Ahora corre el peligro de perder a su querido tío Juan Bernardino, que se ha convertido en un nuevo padre para él. La pérdida parece insoportable. Nuestra Señora no le exige que se aleje de su tío enfermo. Más bien, conociendo su atención a los enfermos, Nuestra Señora le pide que extienda su misión más allá de su tío enfermo. Ella quiere que él – y solamente él – vaya donde el obispo para que todos conozcan la consoladora ayuda y misericordia que quiere dar a todos sus hijos, incluyendo a Juan Diego.

Es posible que deseemos hacer una pausa en

este punto de la historia dado nuestros propios desafíos con COVID-19. Muchos de nosotros hemos estado ocupados cuidando a los enfermos con COVID-19. Algunos de nosotros hemos asistido – o hemos sido obligados a perdernos – más funerales debido a COVID-19 de los que quisiéramos pensar. También hemos estado lidiando con la soledad y el aislamiento debido al distanciamiento social. A su vez, hemos visto una duplicación de las muertes por sobredosis debidas a los opioides. No todos la estamos pasando bien.

Tal vez algo de tiempo contemplando la imagen específica de Nuestra Señora de Guadalupe sea la meditación precisa que necesitamos en este momento. Podemos ver precisamente lo que Juan Diego ve. Esta es la única aparición de la Santísima Virgen María en donde visiblemente se mira que está embarazada. Los diseños tejidos artísticamente en su manto son en realidad símbolos aztecas de fertilidad. Ellos le recordaban a los Aztecas entonces, y a nosotros ahora, que, en realidad, la Santísima Virgen María no sólo es la madre de Jesús, sino que ella es totalmente capaz de tenernos y ser nuestra madre también.

A lo mejor la aparición menos notada en “Nican Mopohua es la quinta aparición. Esta aparición no es a Juan Diego, sino a su tío, Juan Bernardino. Ella no sólo se le aparece a Juan Diego en el Tepeyac, sino que se le aparece también a Juan Bernardino en su lecho de enfermo. Él milagrosamente se cura.

Dadas las tensiones alrededor de la pandemia de COVID-19, quizás deseemos poner más atención a esta quinta aparición al Bendito Juan Bernardino. En el aislamiento de nuestra enfermedad, la Santísima Virgen María también está aquí para consolarnos. En esta temporada de Adviento la presencia de María destaca nuestras escrituras diarias y dominicales. Ojalá y la sigamos mientras comparte a su Hijo Jesús con nosotros. En ella, podemos encontrar nuestro consuelo y el cuidado que necesitamos durante este tiempo de pandemia. Cuenten con mis oraciones para todos ustedes.

Con mis mejores deseos y bendiciones,

Sinceramente en Cristo,

Rvdmo. Joseph J. Tyson
Obispo de Yakima



Fuente de arte: Wikipedia Commons, dominio público.

¿Cuál es el Propósito de la Oración? *Continúa de la página 1*

galo de las “indulgencias” a través de la oración. Esto significa que, al decir ciertas oraciones, y algunas veces también recibiendo los sacramentos de Penitencia y Eucaristía, creemos que tenemos la habilidad de eliminar algunos o todos nuestros “castigos temporales” o tiempo en el Purgatorio después de la muerte. “Este es un medio de crecer en nuestra relación con Dios, dijo el Padre. Además, podemos orar por los que ya han fallecido, ya que no se cree que podamos orar por nuestras propias almas después de la muerte.

Podemos ver que la oración tiene muchos beneficios, pero “espero que no lo consideremos sólo como un regateo con Dios,” dijo el Padre Ibach. Está destinado a ser un desarrollo de nuestra relación con Dios y escucharlo.”

El Padre ofreció el ejemplo de un amigo de la escuela con quien en un tiempo fuimos muy cercanos. A medida que pasa el tiempo, es posible que intercambiamos mensajes ocasionales y luego el contacto se interrumpe por completo. Si volvemos a ver a esa persona, es difícil saber qué decir, porque hemos perdido la comunicación.

“Nunca pierdan el contacto con Dios,” incita el Padre Ibach. La oración está designada a ayudarnos a “crecer más estrechamente, a alabarlo por todo lo bueno, a darle gracias por Su Hijo, y ofrecer peticiones.”

Por lo tanto, manténganse orando tanto en los buenos tiempos como en los malos. Dios está allí, escuchándonos y amándonos, incluso en tiempos de pruebas.

Si usted ha sido abusado o ha sido víctima de un miembro del clero católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable.

La Diócesis de Yakima ha establecido un número telefónico especial para personas que desean dar un informe concerniente un abuso sexual cometido por un obispo, sacerdote, diácono, empleado diocesano o voluntario. (888) 276-4490

El Católico de Washington Central

Noviembre 2020 • Volumen 61 • Edición 11

PUBLICISTA

Rvdmo. Joseph J. Tyson

MODERADOR

Monseñor Robert M. Siler

EDITOR

Christine Corbett Conklin

TRADUCCIONES

Indiana Blandón

El Católico de Washington Central (ISSN 0195-1831) es publicado mensualmente por la Diócesis de Yakima, 5301-A Tieton Drive, Yakima, WA 98908-3493.

Presentación de Material: El plazo para la presentación de material es al mediodía del primer día del mes de publicación.

Email: robert.siler@yakimadiocese.org

Colecta de Navidad para Ayudar a las Familias y Personas Necesitadas

En la Víspera de Navidad y en el Día de Navidad, los católicos de toda la Diócesis tendrán la oportunidad de contestar el llamado de Cristo de servirse los unos a los otros apoyando el trabajo de Caridades Católicas Sirviendo a Washington Central con donaciones a la Colecta de Navidad.

Este año, más que nunca, Caridades Católicas ha respondido a las necesidades de personas y familias con ayuda directa. A través de la Fundación Light of Hope, Caridades Católicas ha provisto concesiones y tarjetas de regalo a más de 600 personas y familias. Además, la agencia ha concedido \$73,000 a las parroquias para permitirles ayudar a los que están luchando en sus comunidades.

Caridades Católicas da esperanza a la vida ...

Fortaleciendo a las Familias – Ofreciendo cuidado terapeuta para el niño y apoyo a las familias que luchan con el comportamiento fuera de control de un niño.

Ayudando a la Gente – Manteniendo a los ancianos en sus propios hogares uniéndolos con voluntarios que les ayudan con las tareas de la casa, transporte, y dando el acompañamiento que necesitan para sentirse valorados y

queridos.

Capacitando para Prosperar – Integrando la atención primaria con la salud de comportamiento para eliminar las barreras y dar a los que padecen enfermedades mentales acceso a los servicios de atención médica que tanto necesitan.

Desde 1949, los programas han evolucionado para cumplir con las necesidades cambiantes en las comunidades a las que servimos, pero la agencia ha permanecido enfocada en el servicio a los niños, los adultos y las familias en las áreas de consejería y salud de comportamiento, necesidades básicas, cuidado de niños y aprendizaje temprano, viviendas accesibles y servicios a los ancianos. Con oficinas primarias en Yakima, Wenatchee, Richland, y Moses Lake, Caridades Católicas sirve todos los años a 50,000 personas en todo Washington Central.

Un esfuerzo de alcance de la Diócesis de Yakima, Caridades Católicas es una organización caritativa separada 501(c)3. La agencia está financiada en parte por contratos estatales y federales y cuotas por servicios,



Foto cortesía de GettyImages

pero confía en la generosidad de los donantes para servir a todos los clientes sin tomar en cuenta su habilidad de pagar.

“El apoyo que recibimos mediante la Colecta de Navidad es esencial porque nos permite ayudar a los más necesitados,” dijo Darlene Darnell, presidenta y directora ejecutiva de Caridades Católicas. “Estamos agradecidos con todos los feligreses de la diócesis por apoyar nuestra misión.”

Información sobre Caridades Católicas y sobres para donaciones estarán disponibles en las parroquias antes de la colecta.

Un Nuevo Año Litúrgico Empieza el 29 de Noviembre

La corona, sin principio o fin, representa la eternidad. Las ramas y viñas representan la vida y el crecimiento. Las cuatro velas (tradicionalmente tres moradas y una color de rosa) representan los siglos viviendo en oscuridad, con cada vela añadiendo más y más luz hasta

la Navidad y el amanecer de la luz de Cristo. Idealmente, la primera vela que se enciende es la opuesta a la vela rosa, puesto que esta morada será encendida el tercer domingo de Adviento. Este domingo también se le llama “Domingo Gaudete,” puesto que las palabras

Continúa de la página 1

1509-1514, 1519, 1526)

La Corona de Adviento se puede exponer en la iglesia o en casa. En la iglesia, la corona debe ser de suficiente tamaño para ser visible a toda la asamblea. Se puede suspender del cielo, o poner en un atril o una base. Si se pone en el santuario, no debe impedir el movimiento de los ministros de la liturgia ni tampoco debe tapar la vista al altar o el ambón. En casa, la corona se puede poner sobre la mesa de comer u otro sitio conveniente. Los miembros de la familia se pueden turnar para encender las velas en domingos sucesivos. Esta oración se puede usar en casa:

*Señor Dios nuestro,
con gozo tu Iglesia espera la venida
de su Salvador,
quien ilumina nuestros corazones y disipa
las tinieblas de la ignorancia y del pecado.
Derrama tus bendiciones sobre nosotros
al encender las velas de esta corona;
haz que su luz refleje el esplendor de Cristo,
nuestro Señor, por los siglos de los siglos.
Amén.*

“estén alegres” ocurren en la Antífona de Entrada para la Misa de ese día. (vea Fil 4:4-5).

La bendición de la Corona de Adviento se lleva a cabo el primer domingo de Adviento (o en la misa de la vigilia). En domingos sucesivos, se encienden las velas antes de la Misa o antes de la Oración Colecta sin ningún rito o ninguna oración adicional. (cf. Bendicional, nos.

**“Pero el ángel les dijo:
No tengan miedo, pues yo vengo a
comunicarles una buena noticia, que será
motivo de mucha alegría para todo el pueblo.”**

– Lucas 2:10



Bendiciones de la Fundación Católica de Washington Central durante esta temporada festiva.



<https://cwcatholicfoundation.org/>

Tomamos su lesión personalmente™

**ABEYTA
NELSON**
INJURY LAW

Yakima
Ellensburg
Sunnyside

abeytanelson.com
509.575.1588



ABBOTT'S PRINTING, INC.
EXCELENCIA EN PAPEL

**SERVICIOS DE IMPRENTA
COMERCIALES & DIGITALES DE ALTA CALIDAD
IMPRESORA DE PAQUETES ♦ SERVICIOS DE DISEÑOS GRÁFICOS
TERMINACIÓN COMPLETA ♦ SERVICIOS DE ENVÍO
BANNERS, SIGNS & MUCHO MUCHO MÁS**

*Impresión de invitaciones para cualquier ocasión
Bodas, Quinceañeras, Bautizo y Mas*

P: 509.452.8202 | TF: 800.245.6375 | F: 509.453.5278
www.abbottsprinting.com | 500 S. Second Ave. | Yakima, WA 98902

El Árbol de Jesé Nos Recuerda del Árbol Familiar de Jesucristo

Federación de Concilios Litúrgicos Diocesanos

El Árbol de Jesé es una tradición del Adviento que nos recuerda del árbol familiar de Jesucristo. El árbol de Jesé era un tema común en arte medieval y del Renacimiento temprano el cual representaba la genealogía real de Cristo desde Jesé, el padre de David. La imagen del árbol viene de Isaías 11:1, "Saldrá un renuevo del tronco de Jesé, y de su raíz brotará un vástago." El tronco ha sido interpretado como la Santísima Virgen María y el vástago como su Hijo, Jesucristo.

Hay muchos recursos en línea que contienen plantillas para los ornamentos. Al hacer el árbol, busquen símbolos que puedan representar personas o eventos importantes en la vida de Cristo, o en el Antiguo Testamento. El árbol se puede hacer de muchas cosas; pueden usar una rama de un árbol real, o los pueden hacer de una pieza de fieltro o tela. Todos los miembros de la familia pueden crear los símbolos. Se pueden montar todos al mismo tiempo, o se pueden montar ceremoniosamente de a uno por uno cada día de Adviento. Se sugiere que los hagan de materiales fuertes para que los puedan usar de un año a otro.

SÍMBOLOS SUGERIDOS

Serpiente y Fruta	La Promesa hecha a Adán y Eva
Cordero Caído	Abel/ Cristo
Arca	Noé
Carnero	La Promesa hecha a Abraham
Escalera y Estrella	La Promesa hecha a Jacob
Cetro	Judá
León	Judá
Abrigo de Muchos Colores	José
Tablas de la Ley	Moisés
Estrella de David	David
Arpa o Lira	David
Mano	Isaías
Nube	Las Profecías de Deutero-Isaías
Corazón Nuevo	Las Profecías de Jeremías
Cadena Rota	La Profecía de Ezequiel
Ballena	Jonás
Altar	La Profecía de Malaquías
Reloj de Arena	Daniel
Belén	Micah
Concha	Juan el Bautista
Escuadra de Carpintero	José, esposo de María
Corona de doce estrellas	María, Madre de Jesús
Chi-Rho	Jesucristo



PREPARES Ayuda a los Trabajadores Agrícolas que Tienen Problemas de Vivienda



El invierno ha llegado temprano a las huertas de Washington Central. En un tiempo cuando los trabajadores agrícolas usualmente se abastecen para prepararse para un invierno sin ingresos, algunos no tienen trabajo. En algunos lugares los incendios forestales destruyeron las casas. Y desde luego, la pandemia también ha cortado los ingresos de muchas personas.

Esto es particularmente cierto para la mayoría de nuestras comunidades vulnerables. "Yo no tenía idea de que alguna parte de Washington fuera tan pobre," dijo Alma Ramos, Coordinadora de Área de PREPARES. Ella dice que, en Bridgeport, la mayoría de la gente no puede pagar por una casa, y no hay

apartamentos, por lo que la mayoría vive en casas móviles, más conocidas como "trailas". Una familia de siete, a quienes se les quemó la casa, ha dividido a la familia para subsistir. El abuelo está viviendo en un lugar, el hijo mayor en otro, y los padres viven en una carpa al lado de la traila de sus parientes con los tres hijos restantes, ya que no hay lugar adentro para ellos. No tienen refrigerador para almacenar los alimentos, no hay agua, y tampoco calefacción. Con el crédito malo, hay muy poca oportunidad de que puedan comprar otra traila.

Este va a ser un invierno muy largo para muchos de nosotros. PREPARES estará allí ayudando a las comunidades.